

1	הן לא קצרה יד יהוה מהושיע ולא כבדה אזנו משמוע	en la qtzre id ieue meushio ula kbde aznu mshmuo	behold ! not she-is-short hand-of Yahweh from-to-save and-not she-is-heavy ear-of-him from-to-hear	¹ . Behold, the LORD'S hand is not shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it cannot hear:
2	כי אם עונתיכם היו מבדלים בינכם לבין אלהיכם	ki am ounthikm eiu mbdlim binkm lbin aleikm	but rather depravities-of-you they-become ones-separating between-you to-between Elohim-of-you	² But your iniquities have separated between you and your God, and your sins have hid [his] face from you, that he will not hear.
	משמוע מכם פנים הסתירו וחסאותיכם	uchtauthikm esthiru phnim mkm mshmuo	and-sins-of-you they-conceal faces from-you from-to-hear	
3	כי כפיכם נגאלו בדם ואצבעותיכם בעון שפתותיכם דברו	ki kphikm ngalu bdm uatzbouthikm boun shphthuthikm dbru	that palms-of-you they-are-sullied in-blood and-fingers-of-you in-depravity lips-of-you they-speak	³ For your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies, your tongue hath muttered perverseness.
	שקר לשונכם עולה תהגה	shqr lshunkm oule thege	falsehood tongue-of-you iniquity she-is-soliloquizing	
4	על אין קרא בצדק ואין נשפט באמונה בטוח על	ain qra btz dq uain nshpht bamune btuch ol	there-is-no one-calling in-righteousness and-there-is-no one-being-judged in-faithfulness one-trusting on	⁴ None calleth for justice, nor [any] pleadeth for truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring forth iniquity.
	הווליד עמל און ודבר תהו חסר שוא	theu udbr shua eru oml ueulid aun	chaos and-to-speak futility to-be-pregnant-of toil and-to-generate lawlessness	
5	ביצי צפעוני בקעו וקורי יארגו עכביש האכל מביצייהם	bitzi tzphouni bqou uquri okbish iargu eakl mbitziem	eggs-of yellow-viper they-hatch and-webs-of spider they-are-weaving the-one-eating from-eggs-of-them	⁵ They hatch cockatrice' eggs, and weave the spider's web: he that eateth of their eggs dieth, and that which is crushed breaketh out into a viper.
	ימות והזורה תבקע אפעה	imuth uezure thbqo aphoe	he-shall-die and-the-one-being-pressed-out-of-her she-shall-hatch puff-adder	
6	קוריהם לא יהיו לבגד ולא יתכסו במעשיהם	qurieh la ieiu lbgd ula ithksu bmoshiem	webs-of-them not they-shall-become to-garment and-not they-shall-cover-themselves in-doings-of-them	⁶ Their webs shall not become garments, neither shall they cover themselves with their works: their works [are] works of iniquity, and the act of violence [is] in their hands.
	מעשיהם מעשי און מפעל חמס בכפיהם	moshiem moshi aun uphol chms bkphiem	doings-of-them doings-of lawlessness and-contrivance-of violence in-palms-of-them	
7	רגליהם לרע ירצו וימהרו לשפך דם נקי מחשבותיהם	rgliem lro irtzu uimeru lshphk dm nqi mchshbuthiem	feet-of-them to-evil they-are-running and-they-are-hastening to-pour-out blood innocent devices-of-them	⁷ Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts [are] thoughts of iniquity; wasting and destruction [are] in their paths.
	מחשבות און שד ושבר במסלותם	mchshbuth aun shd ushbr bmsluthm	devices-of lawlessness devastation and-breaking in-highways-of-them	
8	דרך לא ידעו ואין משפט במעגלותם נתיבותיהם עקשו	drk shlum la idou uain mshpht bmogluthm nthibuthiem oqshu	way-of welfare not they-know and-there-is-no judgment in-rounds-of-them tracks-of-them they-pervert	⁸ The way of peace they know not; and [there is] no judgment in their goings: they have made them crooked paths: whosoever goeth therein shall not know peace.
	להם דרך כל ידע לא בה ידע שלום	lem kl drk be la ido shlum	to-them all one-treading in-her not he-knows welfare	
9	על כן רחוק משפט ממנו ולא תשיגנו צדקה נקוה לאור	ol kn rchq mshpht mmnu ula thshignu tzdqe nque laur	on so he-is-far judgment from-us and-not she-is-overtaking-us righteousness we-are-expecting for-light	⁹ . Therefore is judgment far from us, neither doth justice overtake us: we wait for light, but behold obscurity; for brightness, [but] we walk in darkness.
	והנה חשך לנגהות באפלות נהלך	uene chshk lngouth baphluth nelk	and-behold ! darkness for-brightness in-gloom we-are-going	
10	נגששה כעורים קיר וכאין עינים נגששה כשלנו	ngshshe kourim qir ukain oinim ngshshe kshlnu	we-are-fumbling as-blind-ones side-wall and-as-there-is-no eyes we-are-fumbling we-stumble	¹⁰ We grope for the wall like the blind, and we grope as if [we had] no eyes: we stumble at noonday as in

the night; [we are] in desolate places as dead [men].

	בצהרים	כנשף	באשמנים	כמתים					
	btzerim	knshph	bashmnim	kmthim					
	in-noon	tides	as-gloaming	in-stout-ones	as-ones-death-doomed				
11	נהמה	כדבים	כלנו	וכיונים	הגה	נהגה	נקודה	למשפט	
	neme	kdbim	klnu	ukiunim	ege	nege	nque	lmsphnt	
	we-are-clamoring	as-bears	all-of-us	and-as-doves	to-coo	we-are-cooing	we-are-expecting	for-judgment	
	ואין	לישועה	רחקה	ממנו					
	uain	lishuoe	rchqe	mmnu					
	and-there-is-no	to-salvation	she-is-far	from-us					
12	כי	רבו	פשעינו	נגדך	וחטאותינו	ענתה	בנו	כי	
	ki	rbu	phshoinu	ngdk	uchtauthinu	onthe	bnu	ki	
	that	they-are-many	transgressions-of-us	in-front-of-you	and-sins-of-us	she-answers	in-us	that	
	פשעינו	אתנו	ועונותינו	ידענום					
	phshoinu	athnu	uounthinu	idonum					
	transgressions-of-us	with-us	and-depravities-of-us	we-know-them					
13	פשע	וכחש	ביהוה	ונסוג	מאחר	אלהינו	דבר	עשק	
	phsho	ukchsh	bieue	unsug	machr	aleinu	dbar	oshq	
	transgression	and-dissimulation	in-Yahweh	and-turning-away	from-after	Elohim-of-us	to-speak	extortion	
	וסרה	הרו	והגו	מלב	שקר	דברי			
	usre	eru	uegu	mlb	dbri	shqr			
	and-stubbornness	to-be-pregnant	and-to-soliloquize	from-heart	words-of	falsehood			
14	והסג	אחור	משפט	וצדקה	מרחוק	תעמד	כי	כשלה	
	uesg	achur	mshpht	utzdqe	mrchuq	thomd	ki	kshle	
	and-he-is-turned-away	backward	judgment	and-righteousness	from-afar	she-is-standing	that	she-staggers	
	ברחוב	אמת	ונכחה	תוכל	לא	לבוא			
	brchub	amth	unkche	la	thukl	lbua			
	in-square	truth	and-correctness	not	she-is-able	to-enter			
15	ותהי	האמת	נעדרת	וסר	מרע	משתולל			
	uthei	eamth	nodrth	usr	mro	mshtull			
	and-she-is-becoming	the-truth	one-being-deranged	and-one-withdrawing	from-evil	one-making-himself-loot			
	וירא	יהוה	וירע	בעיניו	אין	משפט			
	uira	ieue	uiro	boiniu	ki	ain	mshpht		
	and-he-is-seeing	Yahweh	and-he-is-being-evil	in-eyes-of-him	that	there-is-no	judgment		
16	וירא	כי	אין	איש	וישתומם	כי	אין	מפגיע	
	uira	ki	ain	aish	uishthumm	ki	ain	mphgio	
	and-he-is-seeing	that	there-is-no	man	and-he-is-dejected	that	there-is-no	one-intercessing	
	ותושע	לו	זרעו	וצדקתו	סמכתהו	היא			
	uthusho	lu	zrou	utzdqthu	eia	smktheu			
	and-he-shall-save	for-him	arm-of-him	and-righteousness-of-him	she	she-supports-him			
17	וילבש	צדקה	כשרין	וכובע	ישועה	בראשו			
	uillbsh	tzdqe	kshrin	ukubo	ishuoe	brashu			
	and-he-is-putting-on	righteousness	as-coat-of-mail	and-helmet-of	salvation	in-head-of-him			
	וילבש	בגדי	נקם	ויעט	תלבשת	כמעיל	קנאה		
	uillbsh	bgdi	nqm	thlbsht	uiot	kmoil	qnae		
	and-he-is-putting-on	garments-of	vengeance	clothing	and-he-muffles	as-robe-of	jealousy		
18	כעל	גמלות	כעל	ישלם	חמה	לצריו	גמול	לאיביו	לאיים
	kol	gmluth	kol	ishlm	chme	ltzriu	gmul	laibiu	laiim
	as-on	requitals	as-on	he-shall-repay	fury	to-foes-of-him	requital	to-enemies-of-him	to-coast/lands
	גמול	ישלם							
	gmul	ishlm							
	requital	he-shall-repay							
19	וייראו	ממערב	את	שם	יהוה	וממזרח	שמש	את	כבודו
	uiirau	mmorb	ath	sh	ieue	ummzrch	shms	ath	kbudu
	and-they-shall-fear	from-west	»	name-of	Yahweh	and-from-rising-of	sun	»	glory-of-him
									that

11 We roar all like bears, and mourn sore like doves: we look for judgment, but [there is] none; for salvation, [but] it is far off from us.

12 For our transgressions are multiplied before thee, and our sins testify against us: for our transgressions [are] with us; and [as for] our iniquities, we know them;

13 In transgressing and lying against the LORD, and departing away from our God, speaking oppression and revolt, conceiving and uttering from the heart words of falsehood.

14 And judgment is turned away backward, and justice standeth afar off: for truth is fallen in the street, and equity cannot enter.

15 Yea, truth faileth; and he [that] departeth from evil maketh himself a prey: and the LORD saw [it], and it displeased him that [there was] no judgment.

16 . And he saw that [there was] no man, and wondered that [there was] no intercessor: therefore his arm brought salvation unto him; and his righteousness, it sustained him.

17 For he put on righteousness as a breastplate, and an helmet of salvation upon his head; and he put on the garments of vengeance [for] clothing, and was clad with zeal as a cloke.

18 According to [their] deeds, accordingly he will repay, fury to his adversaries, recompence to his enemies; to the islands he will repay recompence.

19 So shall they fear the name of the LORD from the west, and his glory from the rising of the sun. When the

